



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
13 June 2005
Russian
Original: English

Пятьдесят девятая сессия

Пункт 123 повестки дня

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Доклад Пятого комитета

Докладчик: г-жа Дениса Гутанова (Словакия)

I. Введение

1. Предыдущая рекомендация Пятого комитета, вынесенная Генеральной Ассамблее по пункту 123 повестки дня, приводится в докладе Комитета, содержащемся в документе A/59/532.
2. Пятый комитет продолжил рассмотрение данного пункта на своих 46, 47, 48, 50, 53 и 57-м заседаниях 2, 3, 9 и 20 мая и 8 июня 2005 года. Заявления и замечания, сделанные в ходе рассмотрения Комитетом этого пункта, отражены в соответствующих кратких отчетах (A/C.5/59/SR.46, 47, 48, 50, 53 и 57).
3. Для дальнейшего рассмотрения данного пункта Комитет имел в своем распоряжении следующие документы:

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

- a) доклад Генерального секретаря о критериях, используемых при наборе на должности, финансируемые со вспомогательного счета (A/58/767);
- b) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/714 и Add.1);
- c) доклад Генерального секретаря о бюджете вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/730);
- d) соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736 и A/59/784);

База материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и создание стратегических запасов материальных средств для развертывания

e) доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года (A/59/681);

f) доклад Генерального секретаря о бюджете Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/59/691);

g) доклад Генерального секретаря о создании стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая функционирование существующих механизмов и предоставление контрактов на закупки (A/59/701);

h) доклад Генерального секретаря об анализе создания в Бриндизи, Италия, всемирного центра закупок для всех миссий по поддержанию мира (A/59/703);

i) соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736 и Add.2);

Завершенные миротворческие миссии

j) доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2003 года (A/58/778):

- Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале
- Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
- Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре
- Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
- Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
- Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций
- Силы Организации Объединенных Наций по охране, Операция Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаб Миротворческих сил Организации Объединенных Наций
- Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходная миссия Организации Объединенных Наций в Гаити и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
- Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группа поддержки гражданской полиции
- Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже

- Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане
- Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе
- Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии
- Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
- Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже
- Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций
- Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике
- Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период;
 - к) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/799);
 - л) доклад Генерального секретаря, содержащий обновленную информацию о финансовом положении завершенных миротворческих миссий по состоянию на 30 июня 2004 года (A/58/752):
 - Группа военных наблюдателей Контрольной миссии Организации Объединенных Наций в Гватемале
 - Миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
 - Группа наблюдателей Организации Объединенных Наций в Центральной Америке и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Сальвадоре
 - Операция Организации Объединенных Наций в Мозамбике
 - Операция Организации Объединенных Наций в Сомали
 - Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций
 - Силы Организации Объединенных Наций по охране, Операция Организации Объединенных Наций по восстановлению доверия в Хорватии, Силы превентивного развертывания Организации Объединенных Наций и штаб Миротворческих сил Организации Объединенных Наций
 - Миссия Организации Объединенных Наций по поддержке в Гаити, Переходная миссия в Гаити и Гражданская полицейская миссия Организации Объединенных Наций в Гаити
 - Временная администрация Организации Объединенных Наций для Восточной Славонии, Бараньи и Западного Срема и Группа поддержки гражданской полиции
 - Временный орган Организации Объединенных Наций в Камбодже

- Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Таджикистане
- Контрольная миссия Организации Объединенных Наций в Анголе и Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Анголе
- Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций в Либерии
- Миссия наблюдателей Организации Объединенных Наций Уганда-Руанда и Миссия Организации Объединенных Наций по оказанию помощи Руанде
- Группа военной связи Организации Объединенных Наций в Камбодже
- Ирано-иракская группа военных наблюдателей Организации Объединенных Наций
- Миссия Организации Объединенных Наций в Центральноафриканской Республике
- Группа Организации Объединенных Наций по оказанию помощи в переходный период;

m) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/790);

Резервный фонд для операций по поддержанию мира

n) доклад Генерального секретаря о Резервном фонде для операций по поддержанию мира (A/58/724);

o) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/58/732);

p) доклад Генерального секретаря о Резервном фонде для операций по поддержанию мира (A/59/787);

q) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/791);

Обзор структуры управления всех операций по поддержанию мира

r) записка Генерального секретаря об обзоре структуры управления всех операций по поддержанию мира (A/59/794);

Возможность консолидации счетов различных операций по поддержанию мира

s) записка Генерального секретаря о возможности консолидации счетов различных операций по поддержанию мира (A/59/795);

Глобальная проверка обеспечения безопасности на местах

t) доклад управления служб внутреннего надзора о глобальной проверке обеспечения безопасности на местах (A/59/702);

Последующая проверка политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий

u) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур, применяемых при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира (A/58/704);

v) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о последующей проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий (A/59/152);

Обзор оперативного потенциала военных наблюдателей Организации Объединенных Наций

w) доклад Управления служб внутреннего надзора об обзоре оперативного потенциала военных наблюдателей Организации Объединенных Наций (A/59/764);

Управление закупками и контроль и регулирование исполнения контрактов

x) доклад Генерального секретаря об управлении закупками и контроле и регулировании исполнения контрактов для операций по поддержанию мира (A/58/761);

y) доклад Генерального секретаря об управлении закупками и контроле и регулировании исполнения контрактов для операций по поддержанию мира (A/59/688);

z) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/722);

Закупка товаров и услуг с помощью писем-заказов

aa) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора о закупках товаров и услуг с помощью писем-заказов (A/57/718);

Региональные следователи

bb) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Управления служб внутреннего надзора об опыте, накопленном в течение первого года использования региональных следователей в двух центрах — в Вене и Найроби (A/59/546);

Принадлежащее контингентам имущество и ставки возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска

cc) письмо Председателя Рабочей группы 2004 года по принадлежащему контингентам имуществу от 12 марта 2004 года на имя Председателя Пятого комитета (A/C.5/58/37 и Согг.1);

dd) доклад Генерального секретаря о пересмотренных процедурах определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество (A/59/292);

ee) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/708);

Информационно-коммуникационные технологии

ff) доклад Генерального секретаря о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях (A/58/740);

gg) доклад Генерального секретаря о стратегиях в области информационно-коммуникационных технологий: меры в отношении системы «Гэлакси» (A/59/265/Add.1);

hh) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736);

Сексуальная эксплуатация и надругательства

ii) расследование Управлением служб внутреннего надзора утверждений о сексуальной эксплуатации и сексуальных посягательствах в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго (A/59/661);

jj) доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств (A/59/782);

kk) заявления, представленные Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.4/59/L.20 о всеобъемлющем обзоре стратегии ликвидации в дальнейшем сексуальной эксплуатации и надругательства при операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира (A/C.59/28 и Add.1);

ll) соответствующие доклады Административного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/789 и A/C.5/59/SR.53);

Набор кадров

mm) доклад Генерального секретаря о стратегических руководящих принципах в отношении временного назначения персонала миссий по поддержанию мира (A/57/787);

nn) доклад Генерального секретаря об укомплектовании штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серии 300 и 100 (A/59/762);

oo) доклад Генерального секретаря о состоянии списка гражданских лиц для целей быстрого развертывания (A/59/763);

pp) доклад Генерального секретаря о мерах по ускорению набора персонала для полевых миссий с учетом делегирования полевых миссиям полномочий по набору персонала, включая использование справедливых и транспарентных процедур набора и механизмов контроля (A/58/764);

qq) доклад Генерального секретаря о более широком использовании национальных сотрудников в полевых миссиях (A/58/765);

gr) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/59/736);

Суточные участников миссий

ss) доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке политики и процедур регулирования суточных участников миссий (A/59/698);

tt) записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке политики и процедур регулирования суточных участников миссий (A/59/698/Add.1);

Участие добровольцев Организации Объединенных Наций

uu) доклад Генерального секретаря об участии добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира (A/55/697);

vv) соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам (A/55/874);

ww) записка Генерального секретаря, препровождающая доклад Объединенной инспекционной группы по оценке Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (A/59/68);

xx) записка Генерального секретаря, препровождающая его замечания по докладу Объединенной инспекционной группы по оценке Программы добровольцев Организации Объединенных Наций (A/59/68/Add.1);

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/59/L.53

yy) административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: общие вопросы: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/59/L.53: заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи (A/C.5/59/32);

Бюджетные ассигнования на операции по поддержанию мира

zz) записка Генерального секретаря об утвержденных бюджетных ассигнованиях на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года (A/C.5/59/18/Rev.1);

aaa) записка Генерального секретаря, содержащая обновленную информацию за шестимесячный период в отношении предлагаемых бюджетных ассигнований на операции по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года (A/C.5/59/29);

bbb) записка Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира и финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия (A/C.5/59/33).

II. Рассмотрение предложений

A. Проект резолюции A/C.5/59/L.53

4. На 57-м заседании 8 июня представитель Исламской Республики Иран внес на рассмотрение проект резолюции, озаглавленный «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: общие вопросы» (A/C.5/59/L.53), который был представлен от имени Председателя по итогам неофициальных консультаций.

5. На том же заседании Контролер внес на рассмотрение записку Генерального секретаря (A/C.5/59/32) о последствиях для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/59/L.53.

6. Кроме того, на том же заседании представитель Египта внес устную поправку в проект резолюции, включив в пункт 4 раздела XIV слова «2 и» перед цифрой «3».

7. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.53 с внесенной в него устной поправкой без голосования (см. пункт 21, проект резолюции I).

8. После принятия проекта резолюции с заявлениями выступили представители Соединенных Штатов Америки и Японии.

B. Проект резолюции A/C.5/59/L.75

9. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Резервный фонд на операции по поддержанию мира» (A/C.5/59/L.75), представленный Председателем по итогам консультаций, координировал которые представитель Норвегии.

10. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.75 без голосования (см. пункт 21, проект резолюции II).

C. Проект резолюции A/C.5/59/L.76

11. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Пересмотренные процедуры определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество» (A/C.5/59/L.76), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координировал которые представитель Египта.

12. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.76 без голосования (см. пункт 21, проект резолюции III).

D. Проект резолюции A/C.5/59/L.70

13. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи,

Италия» (A/C.5/59/L.70), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координировал которые представитель Австрии.

14. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.70 без голосования (см. пункт 21, проект резолюции IV).

Е. Проект резолюции A/C.5/59/L.77

15. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект резолюции, озаглавленный «Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира» (A/C.5/59/L.77), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координировал которые представитель Австрии.

16. На том же заседании Комитет принял проект резолюции A/C.5/59/L.77 без голосования (см. пункт 21, проект резолюции V).

Ф. Проект решения A/C.5/59/L.72

17. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/59/L.53 об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: общие вопросы» (A/C.5/59/L.72), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций.

18. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/59/L.72 без голосования (см. пункт 22, проект решения I).

Г. Проект решения A/C.5/59/L.69

19. На своем 57-м заседании 8 июня 2005 года Комитет имел в своем распоряжении проект решения, озаглавленный «Обновленная информация о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2004 года» (A/C.5/59/L.69), представленный Председателем по итогам неофициальных консультаций, координировал которые представитель Сингапура.

20. На том же заседании Комитет принял проект решения A/C.5/59/L.69 без голосования (см. пункт 22, проект решения II).

III. Рекомендации Пятого комитета

21. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты резолюций:

Проект резолюции I

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: общие вопросы

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 49/233 А и В от 23 декабря 1994 года и 31 марта 1995 года, соответственно, 51/218 Е от 17 июня 1997 года и 57/290 В от 18 июня 2003 года,

рассмотрев общий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам по докладу Комиссии ревизоров, касающемуся административных и бюджетных аспектов финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира¹,

I.

1. *с удовлетворением отмечает* усилия всего персонала, занимающегося поддержанием мира, прилагаемые в связи с нынешним беспрецедентным увеличением числа операций по поддержанию мира;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в общем докладе Консультативного комитета¹, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *просит* Генерального секретаря представлять ежегодный обзорный доклад о финансировании миссий по поддержанию мира, содержащий, в частности, информацию о тенденциях в отношении размера, состава и финансирования операций по поддержанию мира, соответствующих событиях, связанных с операциями по поддержанию мира, усилиях по совершенствованию управления операциями по поддержанию мира и их функционирования и приоритетах в области управления на предстоящий год, а также о мерах, принятых для осуществления положений настоящей резолюции;

4. *просит также* Генерального секретаря представить в проектах бюджетов отдельных операций по поддержанию мира на 2006/07 финансовый год соответствующую информацию о результатах мер по повышению эффективности, достигнутых благодаря осуществлению соответствующих положений настоящей резолюции;

II. Составление бюджета, ориентированного на конкретные результаты

1. *подтверждает* свою резолюцию 55/231 от 23 декабря 2000 года;

¹ A/59/736.

2. *отмечает* постоянный прогресс в представлении бюджетов операций по поддержанию мира с использованием методов составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты;

3. *постановляет*, что постепенное внедрение системы составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, должно осуществляться в полном соответствии с ее резолюцией 55/231;

4. *напоминает*, что в пункте 9 своей резолюции 55/231 Генеральная Ассамблея просила Генерального секретаря обеспечить, чтобы при представлении бюджета по программам в него включались ожидаемые достижения и, когда это возможно, показатели достижения результатов для оценки достижений в осуществлении программ Организации, а не программ отдельных государств-членов;

5. *отмечает*, что некоторые показатели достижения результатов, содержащиеся в бюджетах и докладах об исполнении бюджетов, как представляется, оценивают деятельность государств-членов, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы цель показателей достижения результатов заключалась не в оценке деятельности государств-членов, а, когда это возможно, в отражении вклада миссий по поддержанию мира в реализацию ожидаемых достижений и целей согласно их соответствующим мандатам;

6. *просит* Генерального секретаря в будущем представлять свои бюджетные предложения в полном соответствии с ее резолюцией 55/231;

7. *призывает* Генерального секретаря продолжать совершенствовать существующую систему составления бюджета, ориентированного на конкретные результаты, и представлять более четкую финансовую информацию о всех компонентах миссий;

8. *просит* Генерального секретаря в полной мере учитывать оперативные, материально-технические и финансовые аспекты на этапе планирования операций по поддержанию мира путем увязки бюджета, ориентированного на конкретные результаты, с планами осуществления мандатов операций по поддержанию мира;

III. Представление бюджета

1. *подтверждает* пункт 5 своей резолюции 57/290 В;

2. *с обеспокоенностью отмечает* неодинаковое качество представления документации и вновь обращается с просьбой к Генеральному секретарю представлять в бюджетных документах необходимую имеющуюся информацию, в полной мере обосновывающую испрашиваемые им ресурсы;

3. *вновь подтверждает* правило 153 правил процедуры и просит Генерального секретаря в контексте обзорного доклада представлять подробную информацию о требующих утверждения Генеральной Ассамблеей важных изменениях в политике, влияющих на объем ресурсов, политику в области управления людскими ресурсами или оперативные потребности;

4. *приветствует* использование в предлагаемых бюджетах на 2005/06 год новой методологии определения в бюджете расходов по международному персоналу;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Департамент операций по поддержанию мира и все миссии делали все возможное для обеспечения строгой бюджетной дисциплины и обеспечения применения надлежащих механизмов контроля за исполнением бюджета;

6. *просит также* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести обзор оперативного процесса подготовки предложений по бюджетам операций по поддержанию мира, в том числе соответствующих функций персонала в миссиях и Центральных учреждениях, и представить свои выводы, включая рекомендации по рационализации этого процесса, Генеральной Ассамблее в контексте доклада, испрошенного в разделе IV настоящей резолюции;

7. *постановляет*, что с учетом чрезвычайной важности бюджетов для эффективного функционирования миссий представление бюджетных предложений миссиями в Центральные учреждения должно быть частью функций руководителя миссии/специального представителя, связанных с руководством и подотчетностью;

8. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения операций по поддержанию мира достаточными финансовыми ресурсами, особенно на их начальном этапе и этапе расширения, с тем чтобы они могли своевременно, в полном объеме и эффективно осуществлять свои мандаты согласно соответствующим резолюциям Совета Безопасности;

9. *подтверждает*, что в проектах бюджетов следует, насколько это возможно, отражать цели в области совершенствования управления и повышения эффективности, которые должны быть достигнуты, и излагать стратегии на будущее в этой связи;

10. *просит* Генерального секретаря проводить обзор должностных функций на постоянной основе и определять уровень должностей в соответствии с меняющимися оперативными потребностями, а также фактически выполняемыми обязанностями и функциями в целях обеспечения максимально эффективного с точки зрения затрат использования ресурсов;

IV. Обзор структуры управления всех операций по поддержанию мира

ссылаясь на свое решение 59/507 от 29 октября 2004 года,

рассмотрев записку Генерального секретаря об обзоре структуры управления всех операций по поддержанию мира²,

1. *ссылается* на свою предыдущую просьбу, обращенную к нескольким сложным операциям по поддержанию мира, провести обзор своих структур с учетом сложностей, мандатов и особенностей каждой операции и отмечает, что некоторые операции провели такой пересмотр, и просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы остальные сложные операции провели испрошенный обзор и рационализировали свои структуры и доложили об этом в контексте соответствующих проектов бюджета;

2. *просит* Генерального секретаря следить за изменением структур отдельных операций по поддержанию мира, с тем чтобы избежать дублирования

² A/59/794.

функций и чрезмерно большой доли должностей высокого уровня, с учетом мандатов, сложностей и особенностей каждой миссии;

3. *ссылается* в этом контексте на свою резолюцию 59/272 от 23 декабря 2004 года;

4. *просит* Генерального секретаря в приоритетном порядке поручить Управлению служб внутреннего надзора провести всеобъемлющую управленческую проверку применяемой в Департаменте операций по поддержанию мира практики и определить риски и возможности для дублирования, мошенничества и злоупотребления полномочиями в следующих областях оперативной деятельности: финансовая деятельность, включая подготовку бюджета; закупки; людские ресурсы, включая набор и профессиональную подготовку персонала; и информационные технологии, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад по этому вопросу;

5. *просит также* Генерального секретаря, с учетом растущего спроса на услуги Департамента операций по поддержанию мира и возникающих в связи с этим у него трудностей с функционированием, поручить Управлению служб внутреннего надзора провести обзор структур управления Департамента, принимая во внимание мандаты Совета Безопасности и рекомендации, ранее вынесенные Управлением служб внутреннего надзора³ и Комиссией ревизоров и обращая особое внимание на взаимодействие, координацию и сотрудничество Департамента с другими департаментами и управлениями Секретариата, включая, в частности, Департамент по политическим вопросам, Департамент общественной информации, Управление по планированию программ, бюджету и счетам и Департамент по вопросам управления, а также соответствующими фондами и программами, и представить Генеральной Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

6. *настоятельно призывает* Генерального секретаря на постоянной основе анализировать, рационализировать и упрощать процедуры, а также рекомендовать изменения к положениям и правилам, в надлежащих случаях, в целях содействия повышению эффективности и действенности административных процессов, с тем чтобы добиваться уменьшения потребностей в людских и других ресурсах;

7. *отмечает* замечание Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, касающееся необходимости выполнения рекомендаций всех надзорных органов в полном объеме и своевременно, и настоятельно призывает Генерального секретаря ускорить создание контрольного механизма высокого уровня и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад по этому вопросу;

8. *подчеркивает* необходимость улучшения сотрудничества и координации между миссиями по поддержанию мира и Центральными учреждениями в том, что касается опыта, накопленного в областях деятельности, представляющих общий интерес, который может быть использован всеми миссиями;

9. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все миссии в полной мере соблюдали все соответствующие финансовые положения и правила, положения и правила о персонале и административные распоряжения и

³ Включая рекомендации, содержащиеся в его докладе (см. A/58/746).

чтобы во всех случаях несоблюдения принимались надлежащие дисциплинарные меры;

10. *просит также* Генерального секретаря завершить процесс установления руководящих принципов обеспечения применения основных стандартов поведения для всего персонала системы Организации Объединенных Наций;

11. *призывает* Генерального секретаря принимать дополнительные меры по обеспечению охраны и безопасности персонала, участвующего под эгидой Организации Объединенных Наций в деятельности миссий, с учетом положений пунктов 5 и 6 резолюции 1502 (2003) Совета Безопасности от 26 августа 2003 года;

12. *просит* Генерального секретаря провести обзор уровня должностей и функций сотрудников по протоколу с учетом соответствующих замечаний Консультативного комитета и доложить по этому вопросу в контексте соответствующих проектов бюджетов;

V. Совместное финансирование должностей заместителя специального представителя Генерального секретаря

1. *принимает к сведению* пункт 62 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹ и в этой связи постановляет, что должность заместителя специального представителя Генерального секретаря, который возглавляет гуманитарный компонент и выполняет функции координатора-резидента, будет финансироваться на основе договоренности с Программой развития Организации Объединенных Наций о совместном несении расходов;

2. *просит* Генерального секретаря доложить, в контексте обзорного доклада, об итогах обмена письмами и представить информацию о согласованных общих описаниях должностей, организационной структуре и договоренностях с Программой развития Организации Объединенных Наций о совместном несении расходов;

3. *просит также* Генерального секретаря представить в контексте докладов об исполнении бюджета информацию о необходимом возмещении расходов в переходный период с указанием фактической даты начала действия договоренностей о совместном несении расходов;

VI. Разоружение, демобилизация (включая реориентацию) и реинтеграция

1. *принимает к сведению* записку Генерального секретаря⁴;

2. *отмечает*, что деятельность по реориентации является частью процесса разоружения и демобилизации, как изложено в записке Генерального секретаря;

3. *обращает особое внимание* на то, что программы разоружения, демобилизации и реинтеграции являются крайне важной частью мирных процессов и комплексных операций по поддержанию мира, утвержденных Советом Безопасности, и поддерживает укрепление координации деятельности по этим программам в рамках комплексного подхода;

⁴ A/C.5/59/31.

4. *подчеркивает* важность четкого описания соответствующих функций миссий по поддержанию мира и всех других соответствующих сторон;

5. *подчеркивает также* необходимость укрепления сотрудничества и координации между различными сторонами в рамках системы Организации Объединенных Наций и за ее пределами для обеспечения эффективного использования ресурсов и согласованности действий на месте при осуществлении программ разоружения, демобилизации и реинтеграции;

6. *просит* Генерального секретаря при представлении в будущем бюджетных предложений, содержащих утвержденные потребности в ресурсах на цели разоружения, демобилизации и реориентации, представлять четкую информацию об этих компонентах и о соответствующих связанных и не связанных с должностями расходах;

7. *отмечает*, что компоненты, используемые Генеральным секретарем для бюджетного финансирования деятельности по разоружению, демобилизации и реориентации, изложены в записке Генерального секретаря, и признает, что обсуждение указанных концепций продолжается;

8. *отмечает также* намерение Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии комплексные стандарты в отношении разоружения, демобилизации и реинтеграции;

VII. Проекты с быстрой отдачей

просит Генерального секретаря упорядочить процесс осуществления проектов с быстрой отдачей и обеспечить их осуществление в полном объеме в запланированные сроки;

VIII. Профессиональная подготовка, набор сотрудников и персонал на местах

ссылаясь на свои резолюции 56/293 от 27 июня 2002 года и 57/318 от 18 июня 2003 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о политике в области профессиональной подготовки и системе оценки Департамента операций по поддержанию мира⁵ и соответствующие пункты доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁶,

рассмотрев также доклады Генерального секретаря о критериях, используемых при наборе на должности, финансируемые со вспомогательного счета⁷, о более широком использовании национальных сотрудников в полевых миссиях⁸, о мерах по ускорению набора персонала для полевых миссий с учетом делегирования полевым миссиям полномочий по набору персонала, включая использование справедливых и транспарентных процедур набора и механизмов контроля⁹, о мерах по упорядочению руководящих принципов в отношении временного назначения персонала миссий по поддержанию мира¹⁰, о

⁵ A/58/753.

⁶ A/59/736, пункты 73–79 и 117.

⁷ A/58/767.

⁸ A/58/765.

⁹ A/58/764.

¹⁰ A/57/787.

состоянии списка гражданских лиц для целей быстрого развертывания¹¹, об укомплектовании штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серий 300 и 100¹², и соответствующий раздел доклада Консультативного комитета¹³,

рассмотрев далее записки Генерального секретаря, препровождающие доклады Управления служб внутреннего надзора о проверке политики и процедур, применяемых при наборе персонала для Департамента операций по поддержанию мира¹⁴, и о последующей проверке политики и процедур Департамента операций по поддержанию мира в отношении найма международных гражданских сотрудников для полевых миссий¹⁵,

1. *обращает особое внимание* на важность завершения разработки всеобъемлющей стратегии в области профессиональной подготовки и постановляет до завершения разработки стратегии ограничить профессиональную подготовку гражданского персонала, которую он проходит за пределами штабов миссий, профессиональной подготовкой по конкретным вопросам, касающимся осуществления мандата данной миссии, эффективного функционирования миссии и должностных функций, или проводить ее, если это эффективно с точки зрения затрат;

2. *просит* Генерального секретаря доложить Генеральной Ассамблее о завершении подготовки и осуществлении всеобъемлющей стратегии в области профессиональной подготовки, а также о системе оценки профессиональной подготовки на ее шестидесятой сессии в контексте его обзорного доклада;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы стратегия в области профессиональной подготовки включала потребности национального персонала в профессиональной подготовке для целей укрепления потенциала в районе миссии;

4. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить, чтобы персонал во всех операциях Организации Объединенных Наций по поддержанию мира располагал соответствующими возможностями для профессиональной подготовки;

5. *просит* Генерального секретаря шире использовать национальный персонал;

6. *ссылается* на пункт 7 раздела X своей резолюции 59/266 от 23 декабря 2004 года, постановляет установить общий целевой показатель доли должностей категории общего обслуживания и категории полевой службы, заполняемых сотрудниками, направляемым из Центральных учреждений, который не должен превышать 5 процентов от утвержденной численности должностей этих категорий во всех миссиях, за исключением миссий, находящихся на начальном этапе, и при других исключительных обстоятельствах и просит Генерального секретаря докладывать о ходе работы по достижению этого целевого показателя;

¹¹ A/59/763.

¹² A/59/762.

¹³ A/59/736, пункты 123–144.

¹⁴ A/58/704.

¹⁵ A/59/152.

7. *подтверждает*, что набираемые на местной основе сотрудники могут набираться в качестве международного персонала только путем использования обычного процесса набора, в рамках которого они претендуют на международные должности в другой миссии наряду с другими внешними кандидатами;

8. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы высокий уровень работоспособности, компетентности и добросовестности служил главным критерием при приеме на службу, с должным учетом принципа справедливого географического распределения, в соответствии с пунктом 3 статьи 101 Устава Организации Объединенных Наций;

9. *вновь обращается с просьбой* к Генеральному секретарю прилагать все возможные усилия для оперативного заполнения вакантных должностей в операциях по поддержанию мира;

10. *постановляет*, что общие объявления о вакансиях, размещаемые в системе «Гэлакси», должны сопровождаться информацией о месте, в котором имеются в данный момент конкретные вакансии, и что это положение будет применяться в отношении всех вакантных должностей международного персонала в миссиях по поддержанию мира;

11. *с обеспокоенностью отмечает* замечания Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 55 и 56 его доклада¹, в отношении практики найма индивидуальных подрядчиков или лиц по контрактам на закупки для выполнения постоянных по характеру функций и просит Генерального секретаря вносить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи вопрос о создании той или иной должности, если предусмотренные для нее функции по своему характеру являются постоянными и ее создание поэтому является обоснованным;

12. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о критериях, используемых при наборе на должности, финансируемые со вспомогательного счета⁷, и просит Генерального секретаря обновить соответствующую информацию и представить на рассмотрение Генеральной Ассамблеи на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу в контексте управления людскими ресурсами;

13. *ссылается* на раздел X своей резолюции 59/266;

14. *выражает сожаление* по поводу того, что в докладе Генерального секретаря об укомплектовании штатов полевых миссий, включая использование контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серий 300 и 100¹², представлена не вся информация, изложенная в пунктах 2 и 3 раздела X резолюции 59/266, и в этой связи вновь обращается к Генеральному секретарю с просьбой, которая изложена в пункте 3 раздела X ее резолюции 59/266;

15. *постановляет* по-прежнему не применять до 30 июня 2006 года в рамках операций по поддержанию мира четырехлетний предел для назначений на ограниченный срок, производимых в соответствии с Правилами о персонале серии 300;

16. *уполномочивает* Генерального секретаря, принимая во внимание пункт 15 выше, переводить на контракты, предусмотренные в Правилах о персонале серии 100, тех сотрудников миссий, срок службы которых по контрак-

там, предусмотренным в Правилах о персонале серии 300, достигнет четырехлетнего предела к 30 июня 2006 года при условии, что их функции были проанализированы и сочтены необходимыми, а также подтверждения того, что выполнение ими работы является полностью удовлетворительным, и просит Генерального секретаря представить доклад по этому вопросу Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестидесятой сессии;

17. *отмечает* тот факт, что из 346 удовлетворяющих критериям сотрудников работа 278 сотрудников была оценена как полностью удовлетворительная, и просит Генерального секретаря строго применять критерии, изложенные в ее резолюции 59/266;

18. *просит* Генерального секретаря продолжать применять практику использования контрактов, предусмотренных в Правилах о персонале серии 300, в качестве главного инструмента для назначения новых сотрудников миссий;

IX. Условия службы

1. *ссылается* на пункты 5 и 6 раздела X своей резолюции 59/266, в которых Генеральная Ассамблея просила Комиссию по международной гражданской службе и Генерального секретаря провести обзор условий службы на местах и представить Ассамблее на ее шестьдесят первой сессии доклад по этому вопросу;

2. *постановляет* ограничить преобразование должностей категории общего обслуживания в должности категории полевой службы до получения результатов этого обзора;

3. *постановляет также*, что обзор условий службы на местах является надлежащим механизмом для возможного учета трудности условий, если это является обоснованным;

X. Суточные участников миссии

ссылаясь на свою резолюцию 58/258 от 23 декабря 2003 года,

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора об аудиторской проверке политики и процедур регулирования суточных участников миссии¹⁶ и записку Генерального секретаря, препровождающую его замечания по этому докладу¹⁷,

1. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы Управление служб внутреннего надзора и впредь проводило проверку установления размеров ставок суточных участников миссии для обеспечения их обоснованности в сравнении с фактическими расходами на жизнь в районах различных миссий и со ставками обычных суточных, установленными Комиссией по международной гражданской службе в тех же районах;

2. *постановляет* вернуться к рассмотрению вопроса о ставках суточных участников миссии и рекомендаций Управления служб внутреннего надзора в контексте обзора условий службы на местах, провести который Генеральная Ассамблея просила в пунктах 5 и 6 раздела X своей резолюции 59/266;

¹⁶ A/59/698.

¹⁷ A/59/698/Add.1.

3. *постановляет также* разработать конкретные руководящие принципы и критерии установления прочих или мелких расходов как компонента суточных участников миссии с учетом в качестве общего принципа того, что ставки суточных участников миссии не должны превышать ставки обычных суточных в данном месте;

XI. Участие Добровольцев Организации Объединенных Наций

ссылаясь на свою резолюцию 54/245 А от 23 декабря 1999 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря об участии Добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира¹⁸, доклад Объединенной инспекционной группы об оценке Программы добровольцев Организации Объединенных Наций¹⁹ и записку Генерального секретаря, сопровождающую его замечания по этому докладу²⁰, и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²¹,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря¹⁸, доклад Объединенной инспекционной группы об оценке Программы добровольцев Организации Объединенных Наций¹⁹ и записку Генерального секретаря, сопровождающую его замечания по этому докладу²⁰, и одобряет замечания и рекомендации Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам, содержащиеся в пунктах 70–72 его доклада¹;

2. *отмечает* ценный вклад Добровольцев Организации Объединенных Наций в деятельность системы Организации Объединенных Наций;

3. *признает*, что не следует использовать Добровольцев вместо персонала, набираемого на утвержденные должности для осуществления утвержденных программ и мероприятий, и что не следует стремиться использовать их по финансовым соображениям;

4. *принимает к сведению* пункт 25 доклада Генерального секретаря и намерение Департамента операций по поддержанию мира продолжать прилагать усилия по изучению возможностей для расширения использования Добровольцев Организации Объединенных Наций в операциях по поддержанию мира для осуществления функций или решения профессиональных задач, для выполнения которых в Секретариате специалисты, как правило, либо отсутствуют, либо имеются в ограниченном количестве;

5. *просит* Генерального секретаря и впредь обеспечивать, чтобы в отношении Добровольцев действовали те же обязательства и обязанности, включая стандарты поведения, которые действуют в отношении персонала Организации Объединенных Наций;

6. *просит также* Генерального секретаря учитывать возможность более широкого использования национального персонала в операциях по поддержанию мира, когда это возможно;

¹⁸ A/55/697.

¹⁹ A/59/68.

²⁰ A/59/68/Add.1.

²¹ A/55/874, пункты 41–45, и A/59/736, пункты 70–72.

XII. Военный компонент

1. *просит* Генерального секретаря прилагать все возможные усилия в целях своевременного возмещения расходов государствам-членам, предоставляющим войска и имущество для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира;

2. *просит также* Генерального секретаря обеспечивать хорошо скоординированное развертывание войск и доставки принадлежащего контингентам имущества, с тем чтобы не происходило развертывания войск без их имущества;

XIII. Региональные следователи

рассмотрев записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора об опыте, накопленном в течение первого года использования региональных следователей в двух центрах — Вене и Найроби²²,

1. *принимает к сведению* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Управления служб внутреннего надзора, об опыте, накопленном в течение первого года использования региональных следователей в двух центрах — Вене и Найроби²², и обращает особое внимание, в частности, на использование следователей-резидентов для проведения расследований в крупных миссиях по поддержанию мира и региональных следователей для проведения расследований в других миссиях и для оказания помощи в проведении расследований по сложным делам в крупных миссиях;

XIV. Сексуальная эксплуатация и надругательства

ссылаясь на свою резолюцию 59/___,

вновь подтверждая свои резолюции 48/218 В от 29 июля 1994 года, 54/244 от 23 декабря 1999 года, 59/272 от 23 декабря 2004 года и 59/287 от 13 апреля 2005 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств²³ и доклад о расследовании Управлением служб внутреннего надзора утверждений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго²⁴,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о специальных мерах по защите от сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательств²³ и доклад о расследовании Управлением служб внутреннего надзора утверждений о сексуальной эксплуатации и сексуальных надругательствах в Миссии Организации Объединенных Наций в Демократической Республике Конго²⁴;

2. *обращает особое внимание* на необходимость разработки всеобъемлющей, четко определенной и последовательной политики — с учетом также

²² A/59/546.

²³ A/59/782.

²⁴ A/59/661.

соответствующих положений резолюции 59/___, — охватывающей, в частности, различные управленческие аспекты предупреждения сексуальной эксплуатации и надругательств в рамках осуществления любой деятельности Организации Объединенных Наций и расследования утверждений о такой эксплуатации и надругательствах;

3. *подтверждает*, что проведение в жизнь политики полной нетерпимости к случаям сексуальной эксплуатации и надругательств и применение соответствующих процедур следует со всей ясностью определить как одну из основных функций управления, обращая также внимание, в частности, на четкое разграничение ответственности и подотчетности за невыполнение и несоблюдение кодексов поведения, политики и превентивных мер, и это должно обеспечить внедрение надлежащих механизмов в этой связи;

4. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии всеобъемлющий доклад, основанный на результатах тщательного анализа аспектов, указанных в пунктах 2 и 3 раздела XIV настоящей резолюции, а также посвященный следующим вопросам:

а) систематическому рассмотрению всего круга вопросов поведения персонала, включая вопрос разработки политики, профессиональной подготовки, отношений с общинами, контроля соблюдения, подотчетности, дисциплины и проведения расследований;

б) четкому подтверждению того, что имеющиеся специалисты и ресурсы в Организации — как в Центральных учреждениях, так и на местах, — в том числе для деятельности, связанной с защитой детей, гендерной проблематикой и общественной информацией, и деятельности других компонентов в рамках их конкретных функций и мандатов, а также в области управления людскими ресурсами и профессиональной подготовки, используются в полном объеме и что при запрашивании соответствующих ресурсов не допускается дублирование ресурсов и функций и обеспечивается улучшение координации между соответствующими департаментами и управлениями при обеспечении эффективного выполнения мандатов миссий;

в) четкому определению порядка подчинения и предложениям о распределении предлагаемого потенциала, предусмотренного для решения вопросов, связанных с поведением персонала, с учетом того, что главная ответственность лежит на Специальном представителе Генерального секретаря;

г) полному обоснованию потребностей в ресурсах — как в Центральных учреждениях, так и на местах — с учетом конкретных особенностей каждой миссии и на основе эмпирических данных о фактическом числе утверждений о фактах сексуальной эксплуатации и надругательств и случаев такой эксплуатации и надругательств;

XV. Глобальная проверка обеспечения безопасности на местах

рассмотрев доклад Управления служб внутреннего надзора о глобальной проверке обеспечения безопасности на местах²⁵,

²⁵ A/59/702.

постановляет отложить рассмотрение доклада Управления служб внутреннего надзора до своей шестидесятой сессии и провести его в контексте консультаций по вопросу об усиленной и объединенной системе обеспечения безопасности в Организации Объединенных Наций;

XVI. Закупки

ссылаясь на свои резолюции 57/290 В, 58/297 от 18 июня 2004 года и 59/288 А от 13 апреля 2005 года,

рассмотрев доклады Генерального секретаря об управлении закупками и контрактной деятельностью в связи с операциями по поддержанию мира²⁶ и соответствующий доклад Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²⁷,

рассмотрев также доклады Генерального секретаря об анализе создания в Бриндизи, Италия, всемирного центра закупок для всех миссий по поддержанию мира²⁸ и о создании стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая функционирование существующих механизмов и предоставление контрактов на закупки²⁹, и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁰,

рассмотрев далее записку Генерального секретаря, препровождающую доклад Управления служб внутреннего надзора о закупках товаров и услуг с помощью писем-заказов³¹,

1. *просит* Генерального секретаря в целях повышения прозрачности и эффективности закупок в рамках операций по поддержанию мира обеспечить внедрение и применение механизмов, предназначенных для содействия составлению всеми миссиями оценок хода осуществления и окончательного выполнения контрактов поставщиками и немедленной передаче этих оценок Службе закупок в Центральных учреждениях;

2. *отмечает* прогресс в деле согласования баз данных о закупках в Центральных учреждениях и миссиях и в этой связи приветствует неустанные усилия, направленные на повышение прозрачности и подотчетности в рамках всеобъемлющей системы закупок, включая предоставление государствам-членам данных о закупках для деятельности по поддержанию мира, которые в настоящее время размещаются на веб-сайте Службы закупок Организации Объединенных Наций;

3. *просит* Генерального секретаря и далее совершенствовать порядок представления данных о закупках государствам-членам и изучать процедуры закупочной деятельности, используемые в государственном и частном секторах;

²⁶ A/58/761 и A/59/688.

²⁷ A/59/722.

²⁸ A/59/703.

²⁹ A/59/701.

³⁰ A/59/736/Add.2 и A/59/736, пункты 114–116.

³¹ A/57/718.

4. *отмечает* прилагаемые Генеральным секретарем усилия по расширению возможностей осуществления закупок в развивающихся странах и странах с переходной экономикой и просит Генерального секретаря:

a) обеспечить дальнейшее упрощение процесса регистрации поставщиков с учетом доступа к Интернету;

b) принимать дальнейшие меры по информированию деловых кругов о возможностях участия в закупочной деятельности в рамках системы Организации Объединенных Наций, в том числе:

i) проводить дополнительные деловые семинары;

ii) предложить Межучрежденческой рабочей группе по закупкам проводить больше совещаний в развивающихся странах;

iii) включить вопрос о разнообразии источников закупок в число пунктов повестки дня ежегодных совещаний Межучрежденческой рабочей группы по закупкам;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все миссии по поддержанию мира действовали в соответствии с их планами закупок в целях использования преимуществ, обусловливаемых надлежащим планированием закупочной деятельности;

6. *призывает* Генерального секретаря продолжать следить за случаями чрезмерно продолжительной реализации заказов на закупки в миссиях по поддержанию мира и принимать меры в связи с такими случаями;

7. *призывает также* Генерального секретаря и далее обеспечивать, чтобы все миссии по поддержанию мира официально определяли потребности в профессиональной подготовке всех сотрудников по закупкам и сообщали об этих потребностях в Центральные учреждения в целях обеспечения того, чтобы такая подготовка осуществлялась на основе надлежащего планирования и оценки ее эффективности;

XVII. Управление имуществом

1. *вновь заявляет* о том, что Департамент операций по поддержанию мира должен обеспечивать осуществление всеми миссиями программы замены имущества на экономической основе и в строгом соответствии с руководящими принципами в отношении срока службы имущества;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечивать принятие руководителями операций по поддержанию мира эффективных мер для обеспечения инвентарного контроля, пополнения запасов и применения обоснованных процедур списания в случае ликвидации имущества, в котором отпала необходимость или которое стало непригодным для использования;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить заключение официальных письменных соглашений, включающих такие элементы, как финансовая компенсация и ответственность, с другими органами системы Организации Объединенных Наций до временной передачи им ресурсов, принадлежащих операциям по поддержанию мира;

4. *высоко оценивает* неустанные усилия по расширению взаимодействия между миссиями, в частности осуществляющими деятельность в одном и том же регионе, и подчеркивает, что соответствующие миссии должны ясно понимать положения любого соглашения о временной передаче или совместном использовании имущества миссий, которое должно быть закреплено в официальных документах, с учетом того, что операции по-прежнему индивидуально несут ответственность за подготовку их бюджетов и надзор за их исполнением, а также за осуществление контроля за их имуществом и материально-техническим обеспечением;

XVIII. Информационная технология

рассмотрев доклад Генерального секретаря о функциональных потребностях полевых миссий в информационно-коммуникационных технологиях³² и его доклад, озаглавленный «Стратегия в области информационно-коммуникационных технологий: меры в отношении системы “Гэлакси”»³³, и соответствующий раздел доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³⁴,

1. *просит* Генерального секретаря в полной мере учитывать отдачу от инвестиций в информационно-коммуникационную технологию и представить доклад о ее влиянии на объем потребностей в ресурсах, предназначенных для зачисления на вспомогательный счет;

2. *просит также* Генерального секретаря обеспечить всестороннее осуществление стратегии в области информационно-коммуникационных технологий, утвержденной Генеральной Ассамблеей, во избежание необязательных излишних затрат;

3. *просит далее* Генерального секретаря внедрить систему «Галилео» во всех операциях по поддержанию мира в целях создания единого перечня имущества в рамках операций по поддержанию мира;

XIX. Авиаперевозки

ссылаясь на свою резолюцию 59/288 В от 13 апреля 2005 года,

1. *просит* Генерального секретаря принять все необходимые меры для обеспечения надлежащей подготовки сотрудников, занимающихся авиаперевозками, как это предусмотрено в Руководстве по авиаперевозкам;

2. *просит также* Генерального секретаря продолжать проведение проверок качества авиационных услуг и их оценки в миссиях на предмет подтверждения полного соблюдения установленных стандартов;

3. *просит далее* Генерального секретаря обеспечить более четкое определение потребностей в ресурсах на авиаперевозки в проектах бюджетов, с тем чтобы они в большей степени соответствовали фактическому объему перевозок, принимая во внимание завышение бюджетных ассигнований на авиаперевозки в некоторых операциях по поддержанию мира;

³² A/58/740.

³³ A/59/265/Add.1.

³⁴ См. A/59/736, раздел III.E.

4. *просит* Генерального секретаря провести анализ последствий внедрения нового порядка определения расходов на авиаперевозки с учетом соответствующих замечаний и рекомендаций Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам и Комиссии ревизоров³⁵ и доложить об этом в контексте своего следующего обзорного доклада;

XX. Наземный транспорт

1. *просит* Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее результаты анализа эффективности затрат на передачу автотранспортных средств с большим пробегом на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, другим миссиям и вновь создаваемым миссиям с учетом расходов на перевозку и представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии доклад по этому вопросу;

2. *просит также* Генерального секретаря представить в контексте его обзорного доклада подробную информацию об осуществлении политики в отношении автотранспортных средств в соответствии с просьбой, содержащейся в пункте 86 доклада Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам¹;

3. *просит далее* Генерального секретаря разработать стандартную политику в отношении приобретения и передачи в пользование стандартных гражданских и специально оборудованных бронированных автотранспортных средств, а также автотранспортных средств, используемых для представительских целей;

XXI. Показатели соотношения числа автотранспортных средств и единиц информационной техники и численности сотрудников

1. *с озабоченностью отмечает* отсутствие информации о применении показателей соотношения числа автотранспортных средств и числа сотрудников и расхождения в применении нормативных показателей;

2. *просит* Генерального секретаря обеспечить соблюдение в операциях по поддержанию мира нормативных показателей с учетом мандатов, сложности и масштабов отдельных операций по поддержанию мира;

3. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы во всех миссиях фактический показатель соотношения для числа тяжелых/средних автотранспортных средств не превышал установленного нормативного показателя 1:1, и обосновывать любой отход от этого нормативного показателя;

4. *просит далее* Генерального секретаря провести обзор политики в отношении нормативных показателей соотношения числа автотранспортных средств и числа сотрудников и представить Генеральной Ассамблее в контексте обзорного доклада информацию о результатах этого обзора и мерах по обеспечению соблюдения отдельными операциями по поддержанию мира нормативных показателей с учетом мандатов, сложности и масштабов отдельных операций;

³⁵ Там же, раздел II.

5. *просит* Генерального секретаря шире применять меры экономии при обеспечении гражданского персонала миссий полноприводными автотранспортными средствами, в частности старших сотрудников уровней Д-1 и выше, но не только сотрудников этих уровней, с учетом того, что не должно превышать существующее соотношение для полноприводных автотранспортных средств, и доложить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии о выполнении этой просьбы в контексте обзорного доклада;

6. *призывает* Генерального секретаря постепенно перейти от соотношения «один принтер на одно автоматизированное рабочее место» к меньшему соотношению и незамедлительно применять в тех случаях, когда это эффективно с точки зрения затрат и целесообразно, соотношение «один принтер на четыре настольных компьютера» для всех автоматизированных рабочих мест в миссиях по поддержанию мира — как в Центральных учреждениях, так и на местах;

7. *постановляет* отложить рассмотрение вопроса о применении новых положений в отношении настольных компьютеров, принтеров и портативных компьютеров в Центральных учреждениях и на местах, за исключением новых миссий, а также миссий, расширяемых в соответствии с мандатами Совета Безопасности, а также для целей замены в строгом соответствии с резолюцией Генеральной Ассамблеи, до представления Управлением служб внутреннего надзора доклада о всеобъемлющей управленческой проверке применяемой в Департаменте операций по поддержанию мира практики, о которой говорится в пункте 4 раздела IV настоящей резолюции;

XXII. Контракты на пайки

1. *просит* Генерального секретаря провести анализ эффективности затрат на доставку продовольствия воздушным транспортом без ущерба для доставки продовольствия войскам и в каждой операции по поддержанию мира применять наиболее практичный и экономичный вариант;

2. *просит также* Генерального секретаря обеспечить, чтобы все миссии следили за системами управления качеством у поставщиков продовольствия и оценивали их для обеспечения соответствия качества продовольствия и санитарных норм установленным стандартам;

3. *просит далее* Генерального секретаря провести анализ эффективности затрат на использование механизма независимой инспекции для проверки выполнения подрядчиками и поставщиками всех условий контрактов в отношении качества, санитарных норм и планов поставок.

Проект резолюции II

Резервный фонд для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о Резервном фонде для операций по поддержанию мира¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

ссылаясь на свою резолюцию 47/217 от 23 декабря 1992 года о создании Резервного фонда для операций по поддержанию мира и свои резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года и 51/218 Е от 17 июня 1997 года,

вновь подтверждая общие принципы, лежащие в основе финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира, как они изложены в резолюциях Генеральной Ассамблеи 1874 (S-IV) от 27 июня 1963 года, 3101 (XXVIII) от 11 декабря 1973 года и 55/235 от 23 декабря 2004 года,

1. *принимает к сведению* положение со взносами в Резервный фонд для операций по поддержанию мира по состоянию на 31 декабря 2004 года³;

2. *принимает к сведению* доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²;

3. *постановляет* использовать образовавшийся сверх утвержденного объема за финансовый период, закончившийся 30 июня 2004 года, остаток средств в размере 13 790 000 долл. США для финансирования потребностей вспомогательного счета для операций по поддержанию мира в течение периода с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года.

¹ A/58/724 и A/59/787.

² A/58/732 и A/59/791.

³ См. ST/ADM/SER.B/642, annex XLII.

Проект резолюции III

Пересмотренные процедуры определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 55/274 от 14 июня 2001 года,

рассмотрев доклад Генерального секретаря о пересмотренных процедурах определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество¹, письмо Председателя Рабочей группы 2004 года по принадлежащему контингентам имуществу от 12 марта 2004 года на имя Председателя Пятого комитета² и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

1. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о пересмотренных процедурах определения компенсации, выплачиваемой государствам-членам за принадлежащее контингентам имущество¹, письмо Председателя Рабочей группы 2004 года по принадлежащему контингентам имуществу от 12 марта 2004 года на имя Председателя Пятого комитета² и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладах Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

3. *выражает* сожаление по поводу того, что Рабочая группа 2004 года по принадлежащему контингентам имуществу не смогла достичь консенсуса в отношении, в частности, пересмотра ставок возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество и самообеспечения;

4. *постановляет* утвердить предложение Генерального секретаря о том, чтобы следующая Рабочая группа по принадлежащему контингентам имуществу, которая соберется в 2008 году, провела всеобъемлющий обзор системы принадлежащего контингентам имущества в соответствии с форматами, установленными Рабочей группой по этапу V в течение периода, составляющего не менее 14 рабочих дней;

5. *настоятельно призывает* Генерального секретаря изучить возможность проведения заседания Рабочей группы до 2008 года, если это будет возможным;

6. *постановляет*, что следующая Рабочая группа по принадлежащему контингенту имуществу будет рассматривать, без ущерба для всеобъемлющего обзора системы принадлежащего контингенту имущества, при вынесении рекомендаций в отношении любого пересмотра ставок возмещения расходов на принадлежащее контингентам имущество и самообеспечения, тот факт, что из-за отсутствия консенсуса в отношении увеличения ставок и методологии,

¹ A/59/292.

² A/C.5/58/37 и Corr.1.

³ A/59/708 и A/59/736.

использованной Рабочей группой 2004 года, пересмотр ставок в отношении периода 2004–2008 годов не проводился;

7. *отмечает*, что в дополнение к сохранению всех существующих компонентов нынешней методологии Генеральный секретарь предложил включить в методологию определения компенсации расходов на контингенты расходы, связанные с подготовкой кадров в рамках деятельности по поддержанию мира, и медицинские расходы в период после развертывания;

8. *выражает сожаление* по поводу того, что Рабочая группа 2004 года по принадлежащему контингентам имуществу не смогла достичь консенсуса в отношении компонентов, подлежащих включению в методологию определения компенсации расходов по контингентам;

9. *отмечает*, что в докладе Генерального секретаря о ставках возмещения расходов правительствам государств, предоставляющих войска⁴, не были рассмотрены все элементы просьбы, изложенной в пункте 8 резолюции 55/274 Генеральной Ассамблеи;

10. *повторяет* свою просьбу, изложенную в пункте 8 ее резолюции 55/274, и просит Генерального секретаря представить Генеральной Ассамблее на ее шестидесятой сессии всеобъемлющий доклад по этому вопросу, в котором рассматривались бы все элементы;

11. *отмечает*, что при подготовке этого доклада Генеральный секретарь может привлекать, в случае необходимости, экспертов со стороны;

12. *постановляет* пересмотреть размер суточного денежного довольствия для контингентов на своей возобновленной шестидесятой сессии на основе информации, которая будет предоставлена в контексте всеобъемлющего доклада, упомянутого в пункте 10 выше;

13. *постановляет также* установить канал связи между Секретариатом и государствами-членами в отношении системы принадлежащего контингентам имущества строго в целях обмена информацией и получения разъяснений, но не в целях принятия решений, которые подпадают под мандат Рабочей группы по принадлежащему контингентам имуществу и соответствующих межправительственных органов.

⁴ A/57/774.

Проект резолюции IV

Финансирование Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на раздел XIV своей резолюции 49/233 А от 23 декабря 1994 года,

ссылаясь также на свое решение 50/500 от 17 сентября 1996 года о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия, и свои последующие резолюции и решения по этому вопросу, последним из которых является резолюция 58/297 от 18 июня 2004 года,

ссылаясь далее на свою резолюцию 56/292 от 27 июня 2002 года о создании стратегических запасов материальных средств для развертывания и свои последующие резолюции 57/315 от 18 июня 2003 года и 58/297 от 18 июня 2004 года о ходе создания стратегических запасов для развертывания,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций¹ и создании стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая функционирование существующих механизмов и предоставление контрактов на закупки², и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³,

подтверждая важное значение составления точной инвентарной ведомости имущества,

1. *отмечает с признательностью* предоставление правительством Италии помещений для Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи;

2. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам⁴, и просит Генерального секретаря обеспечить их выполнение в полном объеме;

3. *принимает к сведению* предложение Генерального секретаря о расширении Базы материально-технического снабжения и просит Генерального секретаря включить подробную информацию о финансировании и правовых последствиях, а также о предполагаемых преимуществах расширения в предложении по бюджету на 2006/07 год;

4. *призывает* Генерального секретаря обеспечить активное участие Департамента операций по поддержанию мира в переговорах между Мировой продовольственной программой и правительством Италии относительно предоставления базы в Сан-Вито;

¹ A/59/681 и A/59/691.

² A/59/701.

³ A/59/736 и Add.2.

⁴ A/59/736/Add.2.

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/____;

6. *просит также* Генерального секретаря провести дальнейший анализ возможностей оптимального использования Базы материально-технического снабжения для предоставления эффективных и экономичных услуг в области информационно-коммуникационных технологий, а также других услуг для операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира и клиентов в Центральных учреждениях;

7. *подтверждает* необходимость введения в приоритетном порядке эффективных норм управления имуществом, особенно в отношении операций по поддержанию мира с высокой стоимостью имущества;

Стратегические запасы материальных средств для развертывания

8. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря о создании стратегических запасов материальных средств для развертывания, включая функционирование существующих механизмов и предоставление контрактов на закупки²;

9. *принимает к сведению* неадекватность имущества, принадлежавшего контингентам, переданным в состав миссий, и просит Генерального секретаря рассмотреть варианты эффективной передачи контингентов в состав миссий и представить рекомендации в этой связи;

10. *одобряет* использование средств, сэкономленных благодаря погашению обязательств, относящихся к предыдущим периодам, и неизрасходованного остатка стратегических запасов материальных средств для развертывания для покрытия курсовых убытков и пополнения запасов;

11. *одобряет также* включение пополнения стратегических запасов материальных средств для развертывания в полномочия на принятие обязательств, изложенные в пункте I раздела IV резолюции 49/233 А Генеральной Ассамблеи;

12. *просит также* Генерального секретаря обеспечить выполнение существующих стратегий и процедур, касающихся управления запасами и их учета и пополнения, в отношении стратегического развертывания;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

13. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

14. *утверждает* смету расходов на Базу материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи в объеме 31 513 100 долл. США на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

⁵ A/59/681.

Финансирование бюджетной сметы

15. *постановляет*, что потребности Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года будут финансироваться следующим образом:

а) неизрасходованный остаток и прочие поступления на общую сумму в 2 441 000 долл. США, относящиеся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, будут зачтены в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

б) остающаяся сумма в размере 29 072 100 долл. США будет пропорционально распределена между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

в) чистые сметные поступления по плану налогообложения персонала в размере 2 351 700 долл. США, включающие сумму в размере 2 233 100 долл. США за период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года и увеличение в размере 118 600 долл. США, относящееся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, будут зачтены в счет остающейся суммы, упомянутой в подпункте (б) выше, и пропорционально распределены между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира;

16. *постановляет также* рассмотреть на своей шестидесятой сессии вопрос о финансировании Базы материально-технического снабжения Организации Объединенных Наций в Бриндизи, Италия.

Проект резолюции V

Вспомогательный счет для операций по поддержанию мира

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 45/258 от 3 мая 1991 года, 47/218 А от 23 декабря 1992 года, 48/226 А от 23 декабря 1993 года, 56/241 от 24 декабря 2001 года, 56/293 от 27 июня 2002 года, 57/318 от 18 июня 2003 года, 58/298 от 18 июня 2004 года и 59/287 от 13 апреля 2005 года, свои решения 48/489 от 8 июля 1994 года, 49/469 от 23 декабря 1994 года и 50/473 от 23 декабря 1995 года и другие соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи,

рассмотрев доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам²,

признавая важное значение того, чтобы Организация Объединенных Наций была способна быстро реагировать и оперативно развертывать ту или иную операцию по поддержанию мира после принятия соответствующей резолюции Советом Безопасности в течение 30 дней для обычных операций по поддержанию мира и 90 дней для сложных операций по поддержанию мира,

признавая также необходимость обеспечения надлежащей поддержки на всех этапах операций по поддержанию мира, включая этапы ликвидации и прекращения операций,

сознавая, что объем средств на вспомогательном счете должен в целом соответствовать мандатам, числу, масштабам и сложности миссий по поддержанию мира,

1. *принимает к сведению* доклады Генерального секретаря о финансировании вспомогательного счета для операций по поддержанию мира¹;

2. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения результативного и эффективного административного и финансового управления операциями по поддержанию мира и настоятельно призывает Генерального секретаря продолжать определять меры по повышению результативности и эффективности использования вспомогательного счета;

3. *подтверждает также* необходимость обеспечения достаточного финансирования для поддержки операций по поддержанию мира, а также необходимость всестороннего обоснования такого финансирования в проектах бюджетов для вспомогательного счета;

4. *просит* Генерального секретаря обеспечить выполнение в полном объеме соответствующих положений ее резолюции 59/___ от ___ июня 2005 года;

¹ A/59/714 и Add.1 и A/59/730.

² A/59/736 и A/59/784.

5. *одобряет* выводы и рекомендации, содержащиеся в соответствующем докладе Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам³, с учетом положений настоящей резолюции;

6. *просит* Генерального секретаря обосновать на шестидесятой сессии необходимость должности класса С-5 в Административной канцелярии Генерального секретаря;

7. *постановляет* сохранить на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года механизм финансирования вспомогательного счета, который используется в текущем периоде — с 1 июля 2004 года по 30 июня 2005 года, — утвержденный в пункте 3 ее резолюции 50/221 В от 7 июня 1996 года;

8. *вновь подтверждает* необходимость обеспечения Генеральным секретарем того, чтобы делегирование полномочий Департаменту операций по поддержанию мира Секретариата и миссиям на местах осуществлялось при строгом соблюдении положений соответствующих резолюций и решений и соответствующих правил и процедур Генеральной Ассамблеи, касающихся данного вопроса;

9. *постановляет* предоставить временный персонал общего назначения для осуществления и мониторинга программ охраны окружающей среды на местах и просит Генерального секретаря обосновать эту позицию путем представления дополнительной информации относительно необходимости в Центральных учреждениях потенциала для поддержки и о постоянных механизмах сотрудничества с Программой Организации Объединенных Наций по окружающей среде в природоохранной области;

10. *утверждает* учреждение должности сотрудника по вопросам комплектования полиции (С-4) в Отделе гражданской полиции;

11. *постановляет* предоставить временного сотрудника общего назначения для заполнения должности класса С-3 в секретариате Пятого комитета;

12. *просит* Генерального секретаря поручить Управлению служб внутреннего надзора провести проверку расходов по стандартным расценкам, относимым к издержкам штабов по таким статьям, как мебель и аренда помещений, с предоставлением сравнительных расходов по этим статьям по текущим рыночным ценам, и представить свои выводы Генеральной Ассамблее в ходе второй части ее возобновленной шестидесятой сессии.

13. *постановляет*, что все будущие просьбы относительно дополнительных ресурсов штабов, связанные с новыми или расширенными миссиями по поддержанию мира или по поддержке мирных соглашений, должны сопровождаться анализом ресурсов, высвобожденных благодаря уменьшению масштабов или ликвидации других миссий;

14. *постановляет*, что после окончания мандата миссий должности в Управлении операций Департамента операций по поддержанию мира, учрежденные специально для этих миссий, должны упраздняться или перераспределяться и соответственно отражаться в следующем предложении по вспомогательному счету;

³ A/59/784.

15. *постановляет* не предоставлять средства в размере 350 000 долл. США для проведения независимой оценки в Департаменте операций по поддержанию мира, испрашиваемые в пункте 63 доклада Генерального секретаря⁴;

16. *постановляет* не предоставлять средства для экспериментальных проектов в области управления содержанием общеорганизационных ресурсов и поддержания отношений с клиентами, за исключением ресурсов в размере 149 000 долл. США, испрашиваемых для Секции ведения архивов и документации в пункте 366 доклада Генерального секретаря⁴;

17. *отмечает*, что в связи с расширением сферы деятельности Оперативного центра возникла необходимость в более широком и сбалансированном наборе профессиональных навыков и знаний сотрудников Оперативного центра, которые включают также знание оперативных вопросов военной деятельности и деятельности гражданской полиции, но не ограничиваются этим, и в этой связи просит Генерального секретаря обеспечить, чтобы на 11 должностей сотрудников по оперативным вопросам (С-3) могли претендовать все отвечающие требованиям кандидаты, в том числе сотрудники, прикомандированные государствами-членами, при учете важного значения представленности основных стран, предоставляющих войска;

18. *постановляет* утвердить должность начальника группы (С-5) для укрепления Консультативной группы по вопросам уголовного права и судебной системы;

Доклад об исполнении бюджета за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года

19. *принимает к сведению* доклад Генерального секретаря об исполнении бюджета вспомогательного счета для операций по поддержанию мира за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года⁵;

Бюджетная смета на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года

20. *утверждает* ассигнования по линии вспомогательного счета в размере 146 935 200 долл. США⁶ на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, в том числе на 761 существующую и 70 новых временных должностей и покрытие соответствующих расходов, связанных и не связанных с должностями;

Финансирование бюджетной сметы

21. *постановляет* установить следующий порядок финансирования ассигнований по линии вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года:

а) учесть неизрасходованный остаток в размере 874 800 долл. США за период с 1 июля 2003 года по 30 июня 2004 года и прочие поступления на сумму 1 873 000 долл. США, относящиеся к периоду, закончившемуся 30 июня

⁴ A/59/730.

⁵ A/59/714 и Add.1.

⁶ См. A/C.5/59/28 и Add.1 и A/C.5/59/32.

2004 года, в сумме ассигнований, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

b) зачесть сумму, превышающую утвержденный размер Резервного фонда для операций по поддержанию мира, за период, закончившийся 30 июня 2004 года, в размере 13 790 000 долл. США в счет ресурсов, необходимых на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

c) остальную сумму в размере 130 397 400 долл. США пропорционально распределить между бюджетами действующих операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года;

d) зачесть сумму чистых сметных поступлений по плану налогообложения персонала в размере 18 431 600 долл. США, включающую сумму в размере 18 444 600 долл. США на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года, 26 400 долл. США и 400 300 долл. США для удовлетворения потребностей, о которых говорится в заявлении Генерального секретаря⁶, и сокращение в размере 439 700 долл. США, относящееся к финансовому периоду, закончившемуся 30 июня 2004 года, в счет остатка, указанного в подпункте (c) выше, и распределить ее между бюджетами отдельных действующих операций по поддержанию мира.

22. Пятый комитет рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующие проекты решений:

Проект решения I

Административные и бюджетные аспекты финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира

Последствия для бюджета по программам проекта резолюции A/C.5/59/L.53 об административных и бюджетных аспектах финансирования операций Организации Объединенных Наций по поддержанию мира: общие вопросы

Заявление, представленное Генеральным секретарем в соответствии с правилом 153 правил процедуры Генеральной Ассамблеи

Пятый комитет, рассмотрев заявление о последствиях для бюджета по программам, представленное Генеральным секретарем¹, постановляет информировать Генеральную Ассамблею о том, что в случае принятия ею проекта резолюции A/C.5/59/L.53 по бюджету вспомогательного счета для операций по поддержанию мира на период с 1 июля 2005 года по 30 июня 2006 года потребуются дополнительные ассигнования в размере 466 600 долл. США для Управления служб внутреннего надзора.

¹ A/C.5/59/32.

Проект решения II

Обновленная информация о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2004 года

Генеральная Ассамблея, принимая к сведению доклады Генерального секретаря, содержащие обновленную информацию о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира¹ и соответствующие доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам², принимает к сведению доклады Генерального секретаря¹ и доклады Консультативного комитета по административным и бюджетным вопросам² и постановляет вернуться к рассмотрению вопроса об обновленной информации о финансовом положении завершенных миссий по поддержанию мира по состоянию на 30 июня 2005 года на основной части своей шестидесятой сессии.

¹ A/58/778 и A/59/752.

² A/58/799 и A/59/790.